



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 1 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

Udhëzimi per perdorim te sigurte

Në përputhje me Aneksin II të REACH - Rregullorja (BE) 2015/830

SEKSIONI 1. Identifikim i lendes/perzierja dhe i shoqates/fabrikes

1.1. Identifikuese te produktit

Kodi: H090
Emri i produktit: Hardener
Emertimi kimik dhe sinonimet: Polyurethane Hardener - Solvent Borne

1.2. Perdorimet te identifikuara e lenden ose perzierjen, te cilat kane rrendesi dhe perdorimet, te cilave nuk propozohen

Pershkrimi/ Perdorimi: Hardener for polyurethane varnish - 2 component system

1.3. Te dhena te plota per transportierin e listen informacionit per siguri

Emri i Firmes: Sylac S.A.
Adresa e plote: Industrial Area
Vend banimi dhe shteti: 32011 Inofita (Viotia)
Greece
Tel.: +30 2262032595
Faks: +30 2262031709
E-mail: info@sylac.gr
Pergjegjesi i udhezimit per perdorim te sigurte

1.4. Numer i telefonit per rastet e shpejta

Per informacion urgjent drejtohuni tek: +30 2262032331

SEKSIONI 2. Pershkrim i rreziqeve

2.1. Klasifikimi i lendes ose perzierja

Produkti eshte i klasifikuar si i rrezikshem sipas kuptimin e Reglamenti (EK) 1272/2008 (CLP) (dhe ndryshimeve e shtojcave perkatese).
Kerkohet produkti te kete liste informues per siguri sipas Reglamenti (BE) 2015/830.
Informacione te shtuar ne lidhje me rreziqet per shendetin dhe/ose ambientin jane te shenuara ne pjesen 11 dhe 12.

Klasifikim dhe shenimi i rrezikut:

Likuid ndezes, kategoria 2	H225	Leng dhe avuj ndezese te fuqishme.
Helmueshmeri per reproduktimin, kategoria 2	H361d	Mendohe se demton embrionin.
Rrezik gjate frymemarrjen, kategoria 1	H304	Mund te jete vdekjeprures nese gellititet dhe nese futet ne rruget e frymemarjes.
Helmueshmeri specifike per organe te caktuara - ekspozim i perseritur, kategoria 2	H373	Mund te shkaktoje demtimin e organeve ne menyren e nje ekspozimi te vazhdueshem ose te perseritur.
Ngacmim I syve, kategoria 2	H319	Shkakton ngacmim serioz te syve.
Ngacmim i lekures, kategoria 2	H315	Shkakton ngacmim lekure.
Sensibilizim i lekures, kategoria 1	H317	Mund te shkaktoje reaksion alergjik te lekures.
Helmueshmeri specifike per organe te caktuara - ekspozim i vetem, kategoria 3	H336	Mund te shkaktoje kllapi ose marrjemendesh.

2.2. Informacion i cili te shenohet mbi etiketen

Vendosie e etiketeve per rrezik sipas Reglamenti (CE) 1272/2008 (CLP) dhe ndryshimet e perpunimet meteishme.

Piktograme:



Kujdes: Rrezikshme

Shenime per rrezik:
H225 Leng dhe avuj ndezese te fuqishme.



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 2 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 2. Pershkrim i rreziqeve ... / >>

H361d	Mendohet se demton embrionin.
H304	Mund te jete vdekjeprures nese gelltitet dhe nese futet ne rruget e frymemarjes.
H373	Mund te shkaktoje demtimin e organeve ne menyren e nje ekspozimi te vazhdueshem ose te perseritur.
H319	Shkakton ngacmim serioz te syve.
H315	Shkakton ngacmim lekure.
H317	Mund te shkaktoje reaksion alergjik te lekures.
H336	Mund te shkaktoje kllapi ose marrjemendesh.

Keshilla per kujdes:

P210	Mbajeni larg nga burimet e nxehtesisë, sipërfaqet e nxehtura, shkëndijat, flakët dhe burimet e tjera të ndezjes. Ndalohej duhani.
P331	MOS provokoni vjelljen.
P280	Perdoreni doreza / veshje mbrojtese / te mbrohet syte / faqet.
P301+P310	NË RAST GELLTITJE: menjehere telefononi ne QENDREN E TOKSIKOLOGJISE
P370+P378	Në rast zjarri: Përdorimi pluhur të thatë (ABC) për zhdukje.
P261	Shmangeni frymemarjen / pluhurit / tymit / gazit / avujt / aerozolet.

Permban:	TOLUEN aromatik polyisocyanate 53317-61-6 aromatik polyisocyanate 9017-01-0 N-BUTILACETAT
-----------------	--

2.3. Rreziqe te tjera

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje më të madhe se 0,1%.

SEKSIONI 3. Permbajtje/informacion per perberesit

3.2. Perzierja

Permban:

Identifikim	x = Konc. %	Klasifikimi 1272/2008 (CLP)
TOLUEN		
CAS	108-88-3 30 ≤ x < 50	Flam. Liq. 2 H225, Repr. 2 H361d, Asp. Tox. 1 H304, STOT RE 2 H373, Skin Irrit. 2 H315, STOT SE 3 H336
CE	203-625-9	
INDEX	601-021-00-3	
Num. Regj.	01-2119471310-51-XXXX	
N-BUTILACETAT		
CAS	123-86-4 20 ≤ x < 41	Flam. Liq. 3 H226, STOT SE 3 H336, EUH066
CE	204-658-1	
INDEX	607-025-00-1	
Num. Regj.	01-2119485493-29-XXXX	
aromatik polyisocyanate 9017-01-0		
CAS	9017-01-0 10 ≤ x < 31	Eye Irrit. 2 H319, Skin Sens. 1B H317
CE		
INDEX		
aromatik polyisocyanate 53317-61-6		
CAS	53317-61-6 5 ≤ x < 9	Eye Irrit. 2 H319, Skin Sens. 1 H317
CE		
INDEX		
METILETILKETON		
CAS	78-93-3 5 ≤ x < 9	Flam. Liq. 2 H225, Eye Irrit. 2 H319, STOT SE 3 H336, EUH066
CE	201-159-0	
INDEX	606-002-00-3	
Num. Regj.	01-2119457290-43-0000	
ACETAT ETIL		
CAS	141-78-6 1 ≤ x < 5	Flam. Liq. 2 H225, Eye Irrit. 2 H319, STOT SE 3 H336, EUH066
CE	205-500-4	
INDEX	607-022-00-5	
Num. Regj.	01-2119475103-46-XXXX	

Teksti i plote qe permban informacione udhezime per rrezikun (H) eshte ne pjesen 16.



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 3 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 4. Masa per ndihma e pare

4.1. Pershkrim i masave per ndihma e pare

SYTË: Eliminojmë lentet e mundshme me kontakt. Lahemi menjëherë dhe me shumë ujë për të paktën 15 minuta, duke i hapur mirë qepallat. Në qoftë se problemi vazhdon duhet konsultuar një mjek.

LËKURA: Heqim nga trupi rrobat e ndotura. Bëjmë menjëherë një dush. Thërrasim menjëherë një mjek. Lajmë rrobat e ndotura, përpara se të përdoren përsëri.

INHALIMI: Nxjerrim subjektin në ajër të pastër. Në qoftë se pushon frymëmarrja, praktikojmë frymëmarrjen artificiale. Thërrasim menjëherë një mjek.

GËLLTITJA: Thërrasim menjëherë një mjek. Nuk duhet të ngacmojmë të vjellat. Nuk duhet të marrim asgjë që të mos jetë shprehimisht e autorizuar nga mjeku.

4.2. Simptome dhe efekte me te forta qe vijojne pas nje periudhe te caktuar kohe

Nuk vihen re informacione specifike mbi simptomat dhe efektet e shkaktuara nga produkti.

4.3. Udhezime per nevojen e kudesjet mjekesore dhe mjekim special

Nuk ka informacion te njohur

SEKSIONI 5. Masa kunder zjarri

5.1. Menyra zjarrefikese

MJETET E PËRSHTATSHME PËR ZJARRFIKJEN

Mjetet e fikjes së zjarrit janë: anhidrid karbonik, shkumë, pluhur kimik. Për humbjet dhe derdhjet e produktit që nuk janë ndezur, uji në formë mjegulle mund të përdoret për të shpërndarë avujt e ndezshëm dhe për të mbrojtur personat e angazhuar për të ndaluar humbjen (rrjedhjen).

MJETE JO TË PËRSHTATSHME PËR SHUARJE

Nuk duhet përdorur ujë me presion. Uji nuk është efikas për fikjen e zjarrit megjithatë mund të përdoret për ftohjen e kontejnerëve të mbyllur që janë të ekspozuar ndaj flakës, me qëllim që të parandalohen plasjet dhe shpërthimet.

5.2. Rreziqe speciale te cilat vijojne nga lenda ose perzierja

RREZIQE PËR SHKAK TË EKSPOZIMIT NË RAST ZJARRI

Mund të formohet një presion i madh në kontejnerët e ekspozuar ndaj zjarrit duke sjellë si pasojë shpërthimin. Duhet shmangur frymëmarrja e produkteve të përfutuara nga djegia.

5.3. Keshilla per zjarrefiksit

INFORMACION I PËRGJITHSHËM

Kontejnerët duhet të ftohen me ujë me presion në mënyrë që të shmanget dekompozimi i produktit dhe formimi i lëndëve, potencialisht të rrezikshme për shëndetin. Duhet veshur gjithmonë pajimet komplete për mbrojtjen kundër zjarrit. Uji i përdorur për fikjen e zjarrit duhet mbledhur dhe nuk duhet të shkarkohet në gropat e zeza. Uji i ndotur i përdorur për fikjen dhe mbeturinat e djegies, duhen eliminuar në përputhje me normat në fuqi.

PAJIMET

Veshje normale për luftën kundër zjarrit, si një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (EN 137), komplet kundër-flakës (EN469), doreza kundër-flakës (EN 659) dhe çizme për Zjarrfikësit (HO A29 ose A30).

SEKSIONI 6. Permase per clirim avarie

6.1. Permase personale per siguri, masa sigurie dhe preocedura ne raste urgjente

Bllokojmë rrjedhjen në qoftë se nuk paraqitet ndonjë rrezik.

Duhet veshur pajisje mbrojtëse të përshtatshme (duke përfshirë pajisjet mbrojtëse individuale të përmendura në seksionin 8 të skedës për të dhënat e sigurisë teknike) për të parandaluar ndotjen e lëkurës, të syve dhe të veshjeve personale. Këto udhëzime janë të vlefshme si për ata që bëjnë punimet ashtu edhe për ndërhyrjet e emergjencës.

Personat pa pajimet e duhura duhet të largohen. Përdorni një aparaturë kundër plasjes. Eliminojmë çdo burim ndezës (cigare, flakë, shkëndija etj.) ose nxehtësie nga hapësira në të cilën është vërtetuar derdhja e produktit.

6.2. Permase sigurie per mbrojtjen e ambientit

Duhet ndaluar që produkti të depërtojë në gropat e zeza, në ujërat sipërfaqësore, në shtresat freatike.

6.3. Metoda dhe materiale per kufizim dhe pastrim

Thithim produktin e dalë jashtë në një enë të përshtatshme. Duhet vlerësuar pajtueshmëria e enës që do të përdoret me produktin, duke



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 4 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 6. Permase per clirim avarie ... / >>

verifikuar seksionin 10. Thithim pjesën e mbetur me një material absorbues inert.Marrim masa për një ajrosje të mjaftueshme të vendit ku ka pasur derdhe të produktit. Eliminimi i materialit të ndotur duhet të bëhet sipas dispozitave të pikës 13.

6.4. Mbeshtetje mbi pjese te tjera

Informacionet e mundshme që kanë të bëjnë me mbrojtjen individuale dhe eliminim jepen në seksionet 8 dhe 13.

SEKSIONI 7. Puna dhe mbajtje

7.1. Masa sigurie per sigurimin e punes

Duhet të mbahet larg nga nxehtësia, shkëndijat dhe flakët e lira, nuk duhet të pimë duhan e as të përdorim shkrepëse ose çakmakë. Avujt mund të ndizen duke shpërthyer, për këtë arsye duhet të shmangim akumulimin duke i mbajtur të hapura dyert dhe dritaret duke siguruar në këtë mënyrë një ventilim të kryqëzuar. Pa një ventilim të përshtatshëm, avujt mund të akumulohen në tokë dhe të ndizen madje edhe në largësi, në qoftë se provokohet ndezja, duke shkaktuar rrezikun e kthimit të flakës. Duhet të shmangët akumulimi i ngarkesave elektrostاتيke. Duhet lidhur një prizë me tokëzim në rast ambalazhesh me permase të mëdha gjatë operacioneve të hedhjes së lëngut (toçitjes) dhe duhen veshur këpucë antistatike. Tundja e fortë dhe rrjedhja me forcë e lëngut në tuba dhe aparatura mund të shkaktojë formimin dhe akumulimin e ngarkesave elektrostاتيke. Për të shmangur rrezikun nga zjarri dhe shpërthimin, nuk duhet përdorur kurrë ajri me presion gjatë lëvizjes. Kontejnerët duhet të hapen me kujdes sepse mund të jenë nën presion. Mos hani, mos pini dhe mos pini duhan gjatë përdorimit të produktit. Duhet shmangur përhapja e produktit në ambient.

7.2. Kushte e sigurise per mbajtjen, duke perfshire papajtueshtmerin

Duhet ruajtur vetëm në kontejnerin origjinal. Enët duhet të ruhen të mbyllura, në një vend të ajrosur e të mbrojtur nga rrezet diellore direkte. Ruhët në një vend të freskët dhe të ajrosur mirë, larg nga burimet e nxehtësisë, flakët e lira, shkëndijat dhe burimet e tjera ndezëse. Kontejnerët duhen ruajtur larg nga materialet e papajtueshme, duke verifikuar seksionin 10.

7.3. Perdorim i fundit specifik

Nuk ka informacion te njohur

SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese

8.1. Parametrat e kontrollit

Referime Normativat:

BGR	България	МИНИСТЕРСТВО НА ТРУДА И СОЦИАЛНАТА ПОЛИТИКА МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО НАРЕДБА No 13 от 30 декември 2003 г
DEU	Deutschland	TRGS 900 (Fassung 31.1.2018 ber.) - Liste der Arbeitsplatzgrenzwerte und Kurzzeitwerte
GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits
GRC	Ελλάδα	ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ -ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ Αρ. Φύλλου 19 - 9 Φεβρουαρίου 2012
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81
POL	Polska	ROZPORZĄDZENIE MINISTRA RODZIN Y, PRAC Y I POLITYKI SPOŁECZNEJ z dnia 12 czerwca 2018 r
ROU	România	Monitorul Oficial al României 44; 2012-01-19
SVK	Slovensko	NARIADENIE VLÁDY Slovenskej republiky z 20. júna 2007
EU	OEL EU	Direktiva (EB) 2017/2398; Direktiva (EB) 2017/164; Direktiva 2009/161/EB; Direktiva 2006/15/EK; Direktiva 2004/37/EK; Direktiva 2000/39/EK; Direktiva 91/322/EEK.
	TLV-ACGIH	ACGIH 2018

TOLUEN

Vlera limite e pragut

Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min		
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm	
TLV	BGR	150		300		
AGW	DEU	190	50	760	200	LEKURË
MAK	DEU	190	50	760	200	
WEL	GBR	191	50	384	100	LEKURË
TLV	GRC	192	50	384	100	
VLEP	ITA	192	50			LEKURË
NDS	POL	100		200		
TLV	ROU	192	50	384	100	LEKURË
NPHV	SVK	192	50	384		LEKURË
OEL	EU	192	50	384	100	LEKURË
TLV-ACGIH		75,4	20			



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 5 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese ... / >>

N-BUTILACETAT

Vlera limite e pragut

Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min	
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm
TLV	BGR	710		950	
AGW	DEU	300	62	600	124
WEL	GBR	724	150	966	200
TLV	GRC	710	150	950	200
NDS	POL	200		950	
TLV	ROU	715	150	950	200
NPHV	SVK	480	100	960	
TLV-ACGIH			50		150

METILETILKETON

Vlera limite e pragut

Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min	
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm
TLV	BGR	590		885	
AGW	DEU	600	200	600	200
MAK	DEU	600	200	600	200
WEL	GBR	600	200	899	300
TLV	GRC	600	200	900	300
VLEP	ITA	600	200	900	300
NDS	POL	450		900	
TLV	ROU	600	200	900	300
NPHV	SVK	600	200	900	
OEL	EU	600	200	900	300
TLV-ACGIH		590	200	885	300

ACETAT ETIL

Vlera limite e pragut

Tipi	Shteti	TWA/8h		STEL/15min	
		mg/m3	ppm	mg/m3	ppm
TLV	BGR	800			
AGW	DEU	1500	400	3000	800
MAK	DEU	1500	400	3000	800
WEL	GBR		200		400
TLV	GRC	1400	400		
NDS	POL	734		1468	
TLV	ROU	400	111	500	139
NPHV	SVK	1500	400	3000	
OEL	EU	734	200	1468	400
TLV-ACGIH		1441	400		

Legjenda:

(C) = CEILING ; INHAL = Fraksion i Inhalueshëm ; RESPIR = Fraksion i Respirueshëm ; TORAKS = Fraksion Toraksi.

8.2. Kontrolli i ekspozimit

Duke pasur parasysh se përdorimi i masave të përshtatshme teknike ka prioritet mbi mjetet mbrojtëse personale, duhet të sigurohet një ventilim i mirë në vendin e punës nëpërmjet një aspirazioni të efektshëm lokal.

Për zgjedhjen e pajisjeve mbrojtëse personale duhet të këshilloheni me furnizuesit tuaj të substancave kimike.

Pajisjet mbrojtëse individuale duhet të mbajnë markën BE e cila vërteton përputhshmërinë e tyre me normat në fuqi.

Dushi i emergjencës duhet parashikuar me vasketë vizokulare (larje fytyre-sysh).

Është e nevojshme që nivelet e ekspozimit të mbahen sa më të ulëta që të shmangen akumulimet e mëdha në organizëm. Pajisjet mbrojtëse individuale duhen përdorur në mënyrë të tillë që të sigurohet një mbrojtje maksimale (p.sh. zvogëlimi i kohës së zëvendësimit).

MBROJTJA E DUARVE

Duart duhet të mbrohen me doreza pune të kategorisë III (ref. norma EN 374).

Për zgjedhjen përfundimtare të materialit për dorezat e punës duhet të kihet parasysh: për pajtueshmëri, degradim, afat dëmtimi dhe depërtim.

Në rast manipulimi me preparate, qëndrueshmëria e dorezave të punës duhet të verifikohet para përdorimit të tyre, meqenëse ajo nuk mund të parashikohet. Dorezat kanë një kohë konsumimi, e cila varet nga afati dhe mënyra e përdorimit të tyre.

MBROJTJA E LËKURËS

Duhet të vishen rroba pune me mëngë të gjata dhe këpucë profesionale të kategorisë II (ref. Direktiva 89/686/BEE dhe norma EN ISO 20344). Pasi të zhvishen rrobat mbrojtëse duhet të lahem me ujë dhe sapun.

Duhet konsideruar mundësia për të furnizuar me veshje antistatike në rast se ambienti i punës paraqet një rrezik shpërthimi.

MBROJTJA E SYVE

Këshillohet që të përdoren syze mbrojtëse hermetike (ref. norma EN 166).



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 6 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 8. Kontrol per ekspozim/masa personale mbrojtese ... / >>

MBROJTJA E RRUGËVE TË FRYMËMARRJES Në rast se tejkalohet vlera e pragut (p.sh., TLV-TWA) të substancës, ose të njërës ose më shumë substancave të pranishme në produkt, këshillohet të vishet një maskë me filtër e tipit A, klasa e të cilit (1, 2 ose 3) duhet të zgjidhet sipas përqendrimit kufizues të përdorimit. (ref. norma EN 14387). Në qoftë se gjenden të pranishëm gaze ose avuj me një natyrë të ndryshme dhe/ose gaze ose avuj me grimca (aerosol, tymra, mjegulla, etj.) duhet të parashikohen filtra të tipit të kombinuar.

Përdorimi i mjeteve të mbrojtjes së rrugëve të frymëmarrjes është i nevojshëm nëse masat teknike të ndërmarra nuk janë të mjaftueshme për të kufizuar ekspozimin e punëtorit për vlerat e pragut të marra në konsideratë. Sidoqoftë mbrojtja që sigurohet nga maskat është e kufizuar.

Në rastin kur substanca në fjalë është pa erë ose pragu i saj i nuhatjes është më i lartë sesa vlera relative TLV-TWA dhe në rast emergjence, duhet veshur një autorespirator me ajër të ngjeshur me qark të hapur (ref. norma EN 137) ose një respirator me marrje të jashtme ajri (ref. norma EN 138). Për zgjedhjen korrekte të dispozitivit për mbrojtjen e rrugëve të frymëmarrjes, duhet t'i referohemi normës EN 529.

KONTROLLE TË EKSPOZIMIT AMBIENTAL

Emissionet e proceseve prodhuese, përfshirë ato të aparaturave të ventilimit duhet të kontrollohen me qëllim që të respektohet normativa e mbrojtjes së mjedisit.

SEKSIONI 9. Vetite fizike dhe kimike

9.1. Informacion per vetite baze fike dhe kimike

Vetite	Vlerë	Informacione
Aspekt fizik	I lengshem	
Ngjyre	transparente	
Arome	karakteristike per tretes	
Pragu i aromes	I padisponueshem	
pH	I padisponueshem	
Pika e shkrirjes ose ngrirjes	I padisponueshem	
Pika fillestare valë	111 °C.	
Varg valë	I padisponueshem	
Pika e ndezjes, e marrjes flake	6 °C.	
Shpejtesia e avullimit	I padisponueshem	
Ndezshmeri te materialeve te forta dhe ne forme gazi	paaplikueshem	
Pragu minimal i marrjes flake	I padisponueshem	
Pragu maksimal i marrjes flake	I padisponueshem	
Pragu minimal i shperthimit	I padisponueshem	
Pragu maksimal i shperthimit	I padisponueshem	
Presioni e avullit	I padisponueshem	
Avullim intensiv	I padisponueshem	
Pesha specifike	0,966	
Tretesi	nuk tretet ne uje	
Koeficienti i shperndarjes: n-oktanol/ujë	I padisponueshem	
Temperatura e vetendejes	I padisponueshem	
Temperatura e dekompozimit	I padisponueshem	
Ngjitesi	10cPS	
Pronat shperthyese	I padisponueshem	
Vetite reaktive	I padisponueshem	

9.2. Informacion tjetër

Lëndë solide totale (250°C / 482°F)	28,15 %	
VOC (Direktiva 2010/75/CE) :	71,85 % - 694,08	gram/ liter
VOC (karboni volatil, avullues) :	55,39 % - 535,10	gram/ liter

SEKSIONI 10. Stabilitet dhe reaktivitet

10.1. Reaktivitet

Nuk ka rreziqe të veçanta reaksioni me substanca të tjera në kushte normale përdorimi.

TOLUEN

Duhet shmangur ekspozimi në: luce.

N-BUTILACETAT

Dekompozohet në kontakt me: ujë.

METILETILKETON

Reagon me: metale të lehta, oksidues të fortë. Vepron me tipe të ndryshme lëndësh plastike. Dekompozohet për efekt të nxehtësisë.

ACETAT ETIL



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 7 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 10. Stabilitet dhe reaktivitet ... / >>

Dekompozohet ngadalë në acid acetik dhe etanol, nën ndikimin e dritës, ujit dhe ajrit.

10.2. Stabilitet kimik

Produkti është i qëndrueshëm në kushte normale të përdorimit dhe stokimit.

10.3. Mundësi për reaksione të rrezikshme

Avujt mund të formojnë përzierje shpërthyes me ajrin.

TOLUEN

Rrezik eksplodimi në kontakt me: acid sulfurik tymues, acid nitrik, perklorat argjenti, dyoksid azoti, halogjene jo metalike, acid acetik, nitrokomponime organike. Mund të formojë përzierje eksplozive me: ajër. Mund të reagojë rrezikshëm me: agjentë oksidues të fortë, acide të forta, sulfur.

N-BUTILACETAT

Rrezik eksplodimi në kontakt me: agjentë oksidues të fortë. Mund të reagojë rrezikshëm me: hidrokside alkaline, potas ter-butoksid. Formon përzierje eksplozive me: ajër.

METILETILKETON

Mund të formojë peroksido me: ajër, lue, agjentë oksidues të fortë. Rrezik eksplodimi në kontakt me: peroksid hidrogjeni, acid nitrik, acid sulfurik. Mund të reagojë rrezikshëm me: agjentë oksidues, triklorometan, alkale. Formon përzierje eksplozive me: ajër.

ACETAT ETIL

Rrezik eksplodimi në kontakt me: metale alkaline, hidride, oleum. Mund të reagojë me tepër forcë me: fluor, agjentë oksidues të fortë, acid klorosulfurik, potas ter-butoksid. Formon përzierje eksplozive me: ajër.

10.4. Kushtet të cilat duhet të shmangen

Duhet shmangur tejnxehja. Duhet të shmangët akumulimi i ngarkesave elektrostatische. Duhet shmangur çfarëdolloj burimi ndezës.

N-BUTILACETAT

Duhet shmangur ekspozimi në: lagështi, burime nxehtësie, flakë të lira.

METILETILKETON

Duhet shmangur ekspozimi në: burime nxehtësie.

ACETAT ETIL

Duhet shmangur ekspozimi në: lue, burime nxehtësie, flakë të lira.

10.5. Materiale të papajtueshme

N-BUTILACETAT

Nuk përputhet me: ujë, nitrate, oksidues të fortë, acide, alkale, zink.

METILETILKETON

Nuk përputhet me: oksidues të fortë, acide inorganike, amoniak, bakër, kloroform.

ACETAT ETIL

Nuk përputhet me: acide, baza, oksidues të fortë, alumin, nitrate, acid klorosulfurik. Materiale jo të pajtueshme: lëndë plastike.

10.6. Produkte të rrezikshme e dekompozimit

Gjatë dekompozimit termik ose në rast zjarri, mund të çlirohen gaze dhe avuj potencialisht të rrezikshëm për shëndetin.

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik

Në mungesë të dhënave eksperimentale në lidhje me vetë produktit, reziqet e mundshme të produktit për shëndetin vlerësohen në bazë të vetive të substancave që përmbahen në to, sipas kritereve të parashikuara nga normativa e referimit për klasifikimin e tyre. Pra duhet marrë parasysh koncentrimi i substancave të veçanta të rrezikshme eventualisht të cituara në seksionin 3, për të vlerësuar efektet toksikologjike që rrjedhin nga ekspozimi ndaj produktit.

11.1. Informacion për efektet toksikologjike

Metabolizmi, toksikokinetika, mekanizmi i veprimit dhe informacione të tjera

Nuk ka informacion të njohur

Informacione mbi rrugët e mundshme të ekspozimit



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 8 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>

TOLUEN

PUNONJËSIT: inhalimi; kontakti me lëkurën

POPULLSIA: gjëllitja e ushqimit ose e ujit të ndotur; inhalimi i ajrit të ambientit; kontakti me lëkurën i produkteve që përmbajnë substancën.

N-BUTILACETAT

PUNONJËSIT: inhalimi; kontakti me lëkurën.

Efektet e menjëhershme, të vonuara dhe efektet kronike me prejardhje nga ekspozimet afatgjatë dhe afatshkurtër

TOLUEN

Ka një efekt toksik në sistemin qendror nervor dhe periferik me encefalopati dhe polineurite; veprimi irritues shfaqet në lëkurë, konjunktiva, kornea e syrit dhe në aparatit e frymëmarrjes.

N-BUTILACETAT

Te njeriu avujt e substancës shkaktojnë irrim të syve dhe të hundës. Në rast të ekspozimeve të përsëritura, shfaqen irritime të lëkurës, dermatozë (me thatësi dhe plasaritje të lëkurës) dhe keratite.

Efekte interaktive

TOLUEN

Disa ilaçe ose produktet e tjera industriale mund të ndërhyjnë me metabolizmin e toluenit.

N-BUTILACETAT

Është raportuar një rast intoksikimi (helmimi) te një punëtor 33 vjeçar gjatë një operacioni të pastrimit të një rezervuari me një preparat që përmban ksilol, acetat butili dhe acetat glikol etilenik. Subjekti kishte irrim të konjunktivave dhe të rrugëve të sipërme të frymëmarrjes, përgjumje dhe çrregullime të koordinimit lëvizor, të cilat zgjidhen brenda 5 orësh. Simptomat i janë atribuar helmimit nga ksileni të përzier dhe butil acetat, me një efekt të mundshëm sinergjik përgjegjës për efektet neurologjike. Rastet e keratites vaskulare janë sinjalizuar te punonjësit e ekspozuar ndaj një përzierje të avujve të acetatit të butilit dhe izobutanolit, por duke mos pasur siguri në lidhje me përgjegjësitë e një solventi të caktuar (INRC, 2011).

HELMUESHMERI TE FORTE

LC50 (Inhalim) i përzierjes:

Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)

LD50 (Oral) i përzierjes:

Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)

LD50 (Dermal) i përzierjes:

Jo i klasifikuar (asnjë komponent i rëndësishëm)

TOLUEN

LD50 (Oral)

5580 mg/kg Rat

LD50 (Dermal)

12124 mg/kg Rabbit

LC50 (Inhalim)

28,1 mg/l/4h Rat

METILETILKETON

LD50 (Oral)

2737 mg/kg Rat

LD50 (Dermal)

6480 mg/kg Rabbit

LC50 (Inhalim)

23,5 mg/l/8h Rat

N-BUTILACETAT

LD50 (Oral)

> 6400 mg/kg Rat

LD50 (Dermal)

> 5000 mg/kg Rabbit

LC50 (Inhalim)

21,1 mg/l/4h Rat

GERRYERJE E LEKURES / NGACMIM I LEKURES

Shkakton ngacmim lekure

DEMTIM SERIOZ TE SYVE / NGACMIM I SYVE

Shkakton ngacmim serioz te syve

SENSIBILIZIM

Sensibilizues për lëkurën

MUTAGJENICITET

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

KANCEROZE



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 9 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 11. Informacion toksikologjik ... / >>

Nuk i plotëson kriteret e klasifikimit për këtë kategori rreziku

TOLUEN

Është klasifikuar në grupin 3 (nuk klasifikohet si kancerogjene për njeriun) nga International Agency for Research on Cancer (IARC).
US Environmental Protection Agency (EPA) argumenton se "të dhënat kanë rezultuar të papërshtatshme për një vlerësim të potencialit kancerogjen".

HELMUESHMERI PER REPRODUKTIMIN

Mendohet se demton embrionin

HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPLOZIM I VETEM

Mund të shkaktojë kllapi ose marrjemendesh

HELMUESHMERI SPECIFIKE PER ORGANE TE CAKTUARA - EKSPLOZIM I PERSERITUR

Mund të shkaktojë demtimin e organeve

RREZIK GJATE FRYMEMARRJEN

Toksik për frymemarrjen

SEKSIONI 12. Informacion ekologjik

Të përdoret në përputhje me praktiken e zakonshme të punës, duke shmangur hedhjen e produktit në mjedisin rrethues. Të njoftohen autoritetet kompetente në rast se produkti arrin në burimet ujore ose nëse ka ndotur terrenin dhe/ose bimesinë.

12.1. Helmuishmeri

Nuk ka informacion të njohur

12.2. Stabilitet dhe dekompozim

TOLUEN

Tretja në ujë 100 - 1000 mg/l
Menjëherë i degradueshëm

METILETILKETON

Tretja në ujë > 10000 mg/l
Menjëherë i degradueshëm

ACETAT ETIL

Tretja në ujë > 10000 mg/l
Menjëherë i degradueshëm

N-BUTILACETAT

Tretja në ujë 1000 - 10000 mg/l

12.3. Mundësi për bioakumulim

TOLUEN

Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë 2,73
BCF 90

METILETILKETON

Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë 0,3

ACETAT ETIL

Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë 0,68
BCF 30

N-BUTILACETAT

Koeficient i ndarjes: n-otanol/ujë 2,3
BCF 15,3



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 10 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 12. Informacion ekologjik ... / >>

12.4. Transportueshmeri tokesore

N-BUTILACETAT

Koeficienti i ndarjes: tokë/ujë

< 3

12.5. Rezultatet nga vleresimi i PBT dhe vPvB

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca PBT ose vPvB në një përqindje më të madhe se 0,1%.

12.6. Efekte të tjera jo favorizuese

Nuk ka informacion të njohur

SEKSIONI 13. Menjanim të mbeturinave

13.1. Menyra për përdorimin e mbeturinave

Nese eshte e mundur, te perdoret perseri. Mbeturinat e produktit duhen konsideruar si materiale mbeturine speciale dhe te rrezikshme. Shkalla e rrezikshmerise se mbeturinave te ketij produkti duhet vleresuar mbi bazen e dispozitave ligjore ne fuqi.

Me hedhjen e produktit duhet te merret nje firme e specializuar, e autorizuar per manipulimin e mbeturinave ne perputhje me normativat kombetare dhe lokale.

Transporti i produktit duhet konsideruar si ADR.

AMBALLAZHI I NDOTUR

Amballazhi i ndotur duhet derguar per reciklim ose te zhduket, ne perputhje me normativat kombetare per trajtimin e mbeturinave.

SEKSIONI 14. Informacion për transportimin

14.1. Numeri ne listen e OKB-se

ADR / RID, IMDG, IATA: 1263

14.2. Emri i sakte i ngarkeses ne listen e OKB-se

ADR / RID: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL

IMDG: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL

IATA: PAINT or PAINT RELATED MATERIAL

14.3. Klas(a) të rrezikshmerise ne transportim

ADR / RID: Klasa: 3 Etiketa: 3



IMDG: Klasa: 3 Etiketa: 3



IATA: Klasa: 3 Etiketa: 3



14.4. Grupe paketimi

ADR / RID, IMDG, IATA: II

14.5. Rreziqe per rreth ambienti

ADR / RID: NO

IMDG: NO

IATA: NO



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 11 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 14. Informacion per transportimin ... / >>

14.6. Masa speciale mbrojtese per perdoruesit

ADR / RID:	HIN - Kemler: 33	Limited Quantities: 5 L	Kod per kufizim ne kalim nepermjet tunelit: (D/E)
IMDG:	Udhëzime te posacme: -	Limited Quantities: 5 L	Instruksionet e paketimit: 364
IATA:	EMS: F-E, S-E	Sasia maksimale: 60 L	Instruksionet e paketimit: 353
	Cargo:	Sasia maksimale: 5 L	
	Pass.:	A3, A72, A192	
	Instruksione te posacme:		

14.7. Transportim ne gjendje jo te paketuara sipas aplikimit II nga MARPOL 73/78 dhe Kodi IBC

Informacion me pak rrendesi

SEKSIONI 15. Informacion per rregullat e normative

15.1. Sistemi normativ/legjislacion, specifike per lenden ose perzierjen ne lidhje me siguri, shendetit dhe ambientit

Kategoria Seveso - Direktiva 2012/18/BE: P5c

Kufizime mbi produktin ose mbi lendet perberese, sipas Aplikimit XVII, Rregullim (CE) 1907/2006

Produkt

Pike 3 - 40

Lende permbajtese

Pike 48 TOLUEN
Num. Regj.: 01-2119471310-51-XXXX

Lende ne Candidate Lis (Neni 59 REACH)

Mbi bazën e të dhënave të disponueshme, produkti nuk përmban substanca SVHC në një përqindje më të madhe se 0,1%.

Lende qe nenshtrohen ne leje (Aplikim XIV REACH)

Asnje

Substanca qe janë subjekt i detyrimeve për lajmërim eksportimi Reg. (BE) 649/2012:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës së Roterdamit:

Asnje

Substanca subjekte të Konventës Stokholmit:

Asnje

Kontroll sanitar

Punetoret, qe i ekspozohen ketij produkti kimik te rrezikshem per shendetin, nuk duhet tu nenshtrohen vrojtimeve mjekesore ne rastet, kur provohet, se rreziqet per sigurine dhe shendetin e tyre jane kufizuar dhe kur masat e parashikuara ne Direktiven 98/24/EO jane te mjaftueshme per te ulur kete rrezik.

15.2. Vleresim i sigurise i lendes kimike ose perzierjes

Nuk eshte bere vleresim i sigurise kimike per perzierje dhe per lendet brenda saj.

SEKSIONI 16. Informacion tjeter

Teksti me udhezime per rrezikun (H), te cituara ne pjesen 2-3 te udhezuesit:

Flam. Liq. 2	Likuid ndezes, kategoria 2
Flam. Liq. 3	Likuid ndezes, kategoria 3
Repr. 2	Helmueshmeri per reproduktimin, kategoria 2
Asp. Tox. 1	Rrezik gjate frymemarrjen, kategoria 1
STOT RE 2	Helmueshmeri specifike per organe te caktuara - ekspozim i perseritur, kategoria 2
Eye Irrit. 2	Ngacmim I syve, kategoria 2
Skin Irrit. 2	Ngacmim i lekures, kategoria 2
Skin Sens. 1	Sensibilizim i lekures, kategoria 1
Skin Sens. 1B	Sensibilizim i lekures, kategoria 1B
STOT SE 3	Helmueshmeri specifike per organe te caktuara - ekspozim i vetem, kategoria 3
H225	Leng dhe avuj ndezese te fuqishme.
H226	Leng dhe avuj ndezese.
H361d	Mendohet se demton embrionin.



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 12 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>

H304	Mund të jetë vdekjeprurës nëse gëlltitet dhe nëse futet në rrugët e frymemarjes.
H373	Mund të shkaktojë dëmtimin e organeve në mënyrën e një ekspozimi të vazhdueshëm ose të perseritur.
H319	Shkakton ngacmim serioz të syve.
H315	Shkakton ngacmim lekure.
H317	Mund të shkaktojë reaksion alergjik të lekures.
H336	Mund të shkaktojë kllapi ose marrjemendesh.
EUH066	Ekspozimi i perseritur mund të shkaktojë tharje ose carjen e lekures.

LEGJENDA:

- ADR: Marrëveshja Evropiane në lidhje me transportin e mallrave të rrezikshme në rrugë
- CAS NUMBER: Numri i Chemical Abstract Service
- CE50: Përqëndrimi që jep rezultat në 50% të popullsisë subjekt i testit
- CE NUMBER: Numri identifikues në ESIS (arkivi evropian i substancave ekzistuese)
- CLP: Rregullorja BE 1272/2008
- DNEL: Niveli i prejardhur pa efekt
- EmS: Skeda e Emergjencës
- GHS: Sistemi i harmonizuar global për klasifikimin dhe etiketimin e produkteve kimike
- IATA DGR: Rregulloret për transportin e mallrave të rrezikshme nga Shoqata ndërkombëtare e transportit ajror
- IC50: Përqëndrimi i imobilizimit të 50% të popullsisë që i nënshtrohet testit
- IMDG: Kodi ndërkombëtar detar për transportin e mallrave të rrezikshme
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX NUMBER: Numri identifikues i Aneksit VI të CLP
- LC50: Përqëndrimi vdekjeprurës 50%
- LD50: Dozë vdekjeprurëse 50%
- OEL: Niveli i ekspozimit të punësimit
- PBT: Ngulumues, bioakumulues dhe helmues sipas REACH
- PEC: Përqëndrimi ambiental i parashikueshëm
- PEL: Niveli i parashikueshëm i ekspozimit
- PNEC: Përqëndrimi i parashikueshëm pa efekte
- REACH: Rregullorja BE 1907/2006
- RID: Rregullore për transportin ndërkombëtar të mallrave të rrezikshme me tren
- TLV: Vlera limite e pragut
- TLV VLERA MAKS.: Koncentrimi që nuk duhet të tejkalohet gjatë çdo momenti të ekspozimit punues.
- TWA STEL: Limiti ekspozimit afatshkurtër
- TWA: Limiti i ekspozimit të mesëm i peshuar
- VOC: Kompost organik i avullueshëm
- vPvB: Shumë ngulumues dhe shumë bioakumulues sipas REACH
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

BIBLIOGRAFIA KRYESORE:

1. Rregullorja (EK) 1907/2006 e Parlamentit Europian (REACH)
2. Rregullorja (EK) 1272/2008 e Parlamentit Europian (CLP)
3. Rregullorja (BE) 790/2009 e Parlamentit Europian (I Atp. CLP)
4. Rregullorja (BE) 2015/830 e Parlamentit Europian
5. Rregullorja (BE) 286/2011 e Parlamentit Europian (II Atp. CLP)
6. Rregullorja (BE) 618/2012 e Parlamentit Europian (III Atp. CLP)
7. Rregullorja (BE) 487/2013 e Parlamentit Europian (IV Atp. CLP)
8. Rregullorja (BE) 944/2013 e Parlamentit Europian (V Atp. CLP)
9. Rregullorja (BE) 605/2014 e Parlamentit Europian (VI Atp. CLP)
10. Rregullorja (BE) 2015/1221 e Parlamentit Europian (VII Atp. CLP)
11. Rregullorja (BE) 2016/918 e Parlamentit Europian (VIII Atp. CLP)
12. Rregullorja (BE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Rregullorja (BE) 2017/776 (X Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Faqja e Internetit e IFA GESTIS
- Faqja e Internetit e Agjencisë ECHA
- Baza e të dhënave e modeleve të SDS-së së substancave kimike - Ministria e Shëndetësisë dhe Instituti i Lartë i Shëndetësisë - Itali

Shenim për përdoruesin:

Informacionet, që përmbahen në këtë udhëzues, bazohen në njohuritë, të cilat i disponojmë deri në datën e versionit të fundit. Përdoruesi duhet të bindet për saktësinë dhe informacionin e plotë, në varesi të llojit të përdorimit të produktit. Ky dokument nuk duhet konsideruar si garanci për vetitë specifike të produktit.



Sylac S.A.

H090 - Hardener

Botim i perpunuar No.6
Data e perpunimit 30/09/2019
Shtypur me 11/10/2019
Faqja No. 13 / 13
Zëvendëson revizionin:5 (Data e perpunimit 15/02/2019)

SQ

SEKSIONI 16. Informacion tjetër ... / >>

Meqenese perdorimi i produktit nuk eshte nen kontrollin tone direkt, Perdoruesi eshte i detyruar te rrespektoje, nen pergjegjesine e vet, Ligjin dhe dispozitat ne fuqi, lidhur me higjenen dhe sigurine. Nuk mbahet pergjegjesi per perdorim jo te pershtatshem te produktit. Personelit të punësuar duhet t'i jepet një formim i përshtatshëm për përdorimin e produkteve kimike.

Modifikime ne krahasim me botimin e meparshem:

Jane bere ndryshime ne keto pjese:

02 / 03 / 08 / 09 / 11 / 12 / 15.

TLV të ndryshuara në seksionin 8.1 për shtetet në vijim:

BGR,